

Stollhans, Sascha

Learning by teaching. Developing transferable skills

Corradini, Erika [Hrsg.]; Borthwick, Kate [Hrsg.]; Gallagher-Brett, Angela [Hrsg.]: *Employability for languages. A handbook.* Dublin; Voillans : Research-publishing.net 2016, S. 161-164



Quellenangabe/ Reference:

Stollhans, Sascha: Learning by teaching. Developing transferable skills - In: Corradini, Erika [Hrsg.]; Borthwick, Kate [Hrsg.]; Gallagher-Brett, Angela [Hrsg.]: *Employability for languages. A handbook.* Dublin; Voillans : Research-publishing.net 2016, S. 161-164 - URN: urn:nbn:de:0111-pedocs-218468 - DOI: 10.25656/01:21846

<https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:0111-pedocs-218468>

<https://doi.org/10.25656/01:21846>

Nutzungsbedingungen

Dieses Dokument steht unter folgender Creative Commons-Lizenz: <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/deed.de> - Sie dürfen das Werk bzw. den Inhalt unter folgenden Bedingungen vervielfältigen, verbreiten und öffentlich zugänglich machen: Sie müssen den Namen des Autors/Rechteinhabers in der von ihm festgelegten Weise nennen. Dieses Werk bzw. dieser Inhalt darf nicht für kommerzielle Zwecke verwendet werden und es darf nicht bearbeitet, abgewandelt oder in anderer Weise verändert werden.

Mit der Verwendung dieses Dokuments erkennen Sie die Nutzungsbedingungen an.

Terms of use

This document is published under following Creative Commons-Licence: <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/deed.en> - You may copy, distribute and transmit, adapt or exhibit the work in the public as long as you attribute the work in the manner specified by the author or licensor. You are not allowed to make commercial use of the work or its contents. You are not allowed to alter, transform, or change this work in any other way.

By using this particular document, you accept the above-stated conditions of use.



Kontakt / Contact:

peDOCS
DIPF | Leibniz-Institut für Bildungsforschung und Bildungsinformation
Informationszentrum (IZ) Bildung
E-Mail: pedocs@dipf.de
Internet: www.pedocs.de

Mitglied der


Leibniz-Gemeinschaft

23 Learning by teaching: developing transferable skills

Sascha Stollhans¹

1. Introduction

Learning by teaching (German: *Lernen durch Lehren*, commonly abbreviated as *LdL*) is a teaching and learning approach which was developed by the French language teacher Jean-Pol Martin in German schools in the 1980s (Martin, 1985). The method sees students in the role of the teacher, and enhances their learning experience by encouraging them to teach other students and collaborate with fellow learners.

This case study presents an ongoing project in which second year students of German at the University of Nottingham plan, design and deliver a teaching session for first year beginners' students. The sessions are either carried out face-to-face or via video tutorials. This is an opportunity for the 'student teachers' to apply the knowledge they have acquired within the linguistics module *Fremdsprachen lernen und lehren* ('learning and teaching foreign languages') in a real-life context and to consolidate their own knowledge of German. The first year students, on the other hand, benefit from their peers' experience, knowledge and enthusiasm. By working on their projects, students have the opportunity to develop a number of transferable skills, such as teamwork, presentation and communication skills, and creativity.

Keywords: student engagement, collaboration, flipped classroom, computer-assisted language learning, ab initio language classes.

1. University of Nottingham, Nottingham, United Kingdom; sascha.stollhans@nottingham.ac.uk

How to cite this chapter: Stollhans, S. (2016). Learning by teaching: developing transferable skills. In E. Corradini, K. Borthwick and A. Gallagher-Brett (Eds), *Employability for languages: a handbook* (pp. 161-164). Dublin: Research-publishing.net. <http://dx.doi.org/10.14705/rpnet.2016.cbg2016.478>

2. What I did

My second year module *Fremdsprachen lernen und lehren* ('learning and teaching foreign languages') introduces students to second language acquisition theories, and academic research into language teaching and learning. In order to bridge the gap between theory and practice, students work on a mid-term project in groups of two or three, during which they choose an aspect of the German language, research it and produce teaching materials for their fellow students on the German *ab initio* strand. They then either plan and deliver a lesson, or create a video tutorial. Before delivering their lessons or creating their videos, the plans are discussed in class with particular focus on the interface of linguistic theory and practice.

Both variants of the task require thorough research, consideration of theory and practical implications, and the development of clear explanations. Students are free to choose an approach which they consider appropriate (e.g. role-plays, demonstration of rules with the help of PowerPoint presentations, group activities, etc.). The face-to-face lessons are attended by both my colleague, who convenes the language module, and myself; the videos are integrated into the first year students' self-study programme. Some of the materials have also been used at the University of Sheffield. At the end of the project, students receive individual feedback.

Since we introduced the project for the first time during the academic year 2014/15, the outcomes have been very positive. Students have produced very creative and well thought-out materials, and students from both cohorts involved have enjoyed the project and benefited from it. For sample materials created by students, see [Stollhans \(2015\)](#).

3. Discussion of outcomes

During the project, students are encouraged to develop a number of transferable skills. They work in teams on a collaborative project for which they need to structure content and present it in an accessible way. This requires, among

others, IT skills, communication competencies, abstract thinking, problem-solving strategies, and creativity.

After the module ran in the academic year 2014/15, the ‘student teachers’ ($N=27$) were asked to evaluate the following statements about the activity using a five-point Likert scale (1 = strongly disagree; 5 = strongly agree):

- I enjoyed preparing and delivering the lesson. 4.36
- I got insight into the role of the teacher. 4.45
- Participating in this made me revise/consolidate certain aspects of the language myself. 4.18
- I would like to do something like this more often. 4.00

The overall very positive response to the project is also visible in the open comments, which include:

- “I was actually surprised at first by the fact that we were trusted to teach a class, especially first year students. It was a great idea, I enjoyed it a lot and everything went more or less as planned.”
- “It was an opportunity for me to revise and test out what I had learned during the course (e.g. teaching methods), and I also gained some valuable experience teaching a foreign language to older students.”
- “Mainly I learnt how to engage people in certain areas of language study and by flipping the role with me becoming the teacher, I had to learn what I was teaching in more detail and to be more accurate than I probably otherwise would have been.”

These comments suggest that students also experienced that their confidence increased in the course of the project, as they were “trusted” with a significant

and authentic ‘real-life’ task. Overall, the project was very successful, and it has become a regular feature of the module.

4. Conclusion

This case study demonstrates how *learning by teaching* approaches can enable students to practise key employability skills, not just for teaching professions. Grzegza and Schöner (2008) emphasise that by using *learning by teaching* methods,

“learners are given the chance to acquire creativity, independence, self-confidence and key competencies, such as the ability to work in teams, the ability to communicate, complex thinking, the competence to seek and find information, explorative behaviour, presentation skills, project competence, Internet skills, the ability to structure information and generate knowledge, punctuality, reliability and patience” (p. 169).

All these skills are valuable assets for language graduates entering the job market. In conclusion, as one of the students phrased it in their open survey comment, “teaching is a very valuable and effective form of learning”.

References and links

- Grzegza, J., & Schöner, M. (2008). The didactic model LdL (Lernen durch Lehren) as a way of preparing students for communication in a knowledge society. *Journal of Education for Teaching: International research and pedagogy*, 34(3), 167-175. Retrieved from <http://dx.doi.org/10.1080/02607470802212157>
- Martin, J.-P. (1985). *Zum Aufbau didaktischer Teilkompetenzen beim Schüler*. Fremdsprachenunterricht auf der lerntheoretischen Basis des Informationsverarbeitungsansatzes. Tübingen: Narr Verlag.
- Stollhans, S. (2015). “*Flipped roles*”: *German students as teachers*. University of Nottingham, School of Cultures, Languages and Area Studies, web blog. Retrieved from <http://blogs.nottingham.ac.uk/clas/2015/05/21/flipped-roles-german-students-as-teachers/>



Published by Research-publishing.net, not-for-profit association
Dublin, Ireland; Voillans, France, info@research-publishing.net

© 2016 by Erika Corradini, Kate Borthwick, and Angela Gallagher-Brett (collective work)
© 2016 by Authors (individual work)

Employability for languages: a handbook
Edited by Erika Corradini, Kate Borthwick, and Angela Gallagher-Brett

Rights: All articles in this collection are published under the Attribution-NonCommercial -NoDerivatives 4.0 International (CC BY-NC-ND 4.0) licence. Under this licence, the contents are freely available online as PDF files (<http://dx.doi.org/10.14705/rpnet.2016.cb2016.9781908416384>) for anybody to read, download, copy, and redistribute provided that the author(s), editorial team, and publisher are properly cited. Commercial use and derivative works are, however, not permitted.



Disclaimer: Research-publishing.net does not take any responsibility for the content of the pages written by the authors of this book. The authors have recognised that the work described was not published before, or that it was not under consideration for publication elsewhere. While the information in this book are believed to be true and accurate on the date of its going to press, neither the editorial team, nor the publisher can accept any legal responsibility for any errors or omissions that may be made. The publisher makes no warranty, expressed or implied, with respect to the material contained herein. While Research-publishing.net is committed to publishing works of integrity, the words are the authors' alone.

Trademark notice: product or corporate names may be trademarks or registered trademarks, and are used only for identification and explanation without intent to infringe.

Copyrighted material: every effort has been made by the editorial team to trace copyright holders and to obtain their permission for the use of copyrighted material in this book. In the event of errors or omissions, please notify the publisher of any corrections that will need to be incorporated in future editions of this book.

Typeset by Research-publishing.net

Cover design and frog picture by © 2016 Raphaël Savina (raphael@savina.net)

Cover illustration by © 2016 Nicolas Fenix (www.nicolasfenix.com)

ISBN13: 978-1-908416-37-7 (Paperback - Print on demand, black and white)

Print on demand technology is a high-quality, innovative and ecological printing method; with which the book is never 'out of stock' or 'out of print'.

ISBN13: 978-1-908416-38-4 (Ebook, PDF, colour)

ISBN13: 978-1-908416-39-1 (Ebook, EPUB, colour)

Legal deposit, Ireland: The National Library of Ireland, The Library of Trinity College, The Library of the University of Limerick, The Library of Dublin City University, The Library of NUI Cork, The Library of NUI Maynooth, The Library of University College Dublin, The Library of NUI Galway.

Legal deposit, United Kingdom: The British Library.

British Library Cataloguing-in-Publication Data.

A cataloguing record for this book is available from the British Library.

Legal deposit, France: Bibliothèque Nationale de France - Dépôt légal: juin 2016.